GEBRAUCHSINFORMATION: INFORMATION FÜR PATIENTEN

Qvar 50 Mikrogramm/Dosis Druckgasinhalation, Lösung
Qvar 100 Mikrogramm/Dosis Druckgasinhalation, Lösung
Qvar Autohaler 50 Mikrogramm/Dosis Druckgasinhalation, Lösung
Qvar Autohaler 100 Mikrogramm/Dosis Druckgasinhalation, Lösung

Beclometasondipropionat

Lesen Sie die gesamte Packungsbeilage sorgfältig durch, bevor Sie mit der Anwendung dieses Arzneimittels beginnen, denn sie enthält wichtige Informationen.
- Heben Sie die Packungsbeilage auf. Vielleicht möchten Sie diese später nochmals lesen.
- Wenn Sie weitere Fragen haben, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Apotheker.
- Dieses Arzneimittel wurde Ihnen persönlich verschrieben. Geben Sie es nicht an Dritte weiter. Es kann anderen Menschen schaden, auch wenn diese die gleichen Beschwerden haben wie Sie.
- Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Apotheker. Dies gilt auch für Nebenwirkungen, die nicht in dieser Packungsbeilage angegeben sind. Siehe Abschnitt 4.

Was in dieser Packungsbeilage steht:
1. Was ist Qvar und wofür wird es angewendet?
2. Was sollten Sie vor der Anwendung von Qvar beachten?
3. Wie ist Qvar anzuwenden?
4. Welche Nebenwirkungen sind möglich?
5. Wie ist Qvar aufzubewahren?
6. Inhalt der Packung und weitere Informationen

1. Was ist Qvar und wofür wird es angewendet?

Qvar ist für Erwachsene und Kinder ab 5 Jahren angezeigt.

- Qvar 50 und Qvar 100 sind Druckgasinhalation, Lösungen. Sie ermöglichen die Inhalation des Produktes durch Druck auf die Kartusche.
- Qvar Autohaler 50 und Qvar Autohaler 100 sind ebenfalls Druckgasinhalation, Lösungen. Die Freisetzung der zu inhalierenden Dosis erfolgt automatisch, wenn der Patient durch das Mundstück einatmet.
- Eine Packung Qvar 50 oder Qvar 100 enthält 200 Dosen.
- Qvar 50 und Qvar 100 enthalten Beclometasondipropionat, ein Glucocorticosteroid, das an der Lungenoberfläche entzündungshemmend wirkt.
- Qvar 50 und Qvar 100 sind angezeigt zur entzündungshemmenden Behandlung zur Vorbeugung von chronischem Asthma.

Das extrafeine Beclometasondipropionat-Aerosol dringt tief in Ihre Lungen ein und behandelt dort die durch Asthma ausgelöste Entzündung. Dieses Arzneimittel erleichtert die Atmung, indem es das Ödem (Schwellung) und die Reizung in Ihren kleinen Atemwegen hemmt.
Es verringert auch die Anzahl der Asthmaanfälle und die Symptome wie Atemprobleme, pfeifende Atmung und Druckgefühl auf der Brust. Diese Art von Arzneimittel ist eine Basistherapie des Asthmas und muss daher regelmäßig täglich angewendet werden, auch wenn Ihr Asthma Sie momentan nicht beeinträchtigt.

Dieses Arzneimittel unterdrückt nicht den Druck bei einem Erstickungsanfall oder bei pfeifender Atmung. Dann müssen Sie eine andere Art Aerosol anwenden, das während des Anfalls Ihre Atemwege

erweitert. Diese Art Aerosol kann bedenkenlos mit Ihrem Qvar Aerosol kombiniert werden, das Sie weiter anwenden müssen, auch wenn Sie ein Druckgefühl bemerken oder Ihre Atmung weiterhin pfeifend ist.

2. Was sollten Sie vor der Anwendung von Qvar beachten?

Qvar darf nicht angewendet werden,
- wenn Sie allergisch gegen Beclometasondipropionat oder einen der in Abschnitt 6 genannten sonstigen Bestandteile dieses Arzneimittels sind.

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen
Bitte sprechen Sie mit Ihrem Arzt oder Apotheker, bevor Sie Qvar anwenden.

Kinder
Qvar ist bei Kindern ab einem Alter von 5 Jahren angezeigt.

Qvar ist eine Asthma-Basistherapie, es eignet sich nicht zur Linderung von Asthmaanfällen.

Bevor Sie Ihr Aerosol anwenden, müssen Sie Ihren Arzt informieren:
- wenn Sie schwanger sind oder in Kürze schwanger werden möchten (siehe Abschnitt „Schwangerschaft und Stillzeit“);
- wenn Sie stillen (siehe Abschnitt „Schwangerschaft und Stillzeit“)
- wenn Sie an Tuberkulose, Windpocken, Masern oder einer anderen Erkrankung leiden, da der Wirkstoff von Qvar (Beclometasondipropionat) Ihr Immunsystem unterdrücken kann.

Ihr Arzt wird dann entscheiden, ob Sie dieses Arzneimittel unter diesen besonderen Umständen weiter verwenden können oder nicht.

- Wenn Sie bereits andere Arzneimittel anwenden, lesen Sie auch den Abschnitt „Anwendung von Qvar zusammen mit anderen Arzneimitteln“.
- Wie bei anderen Behandlungen zur Inhalation kann sofort nach der Anwendung ein paradoxer Bronchospasmus mit Pfeifen auftreten. Im Allgemeinen wird dann eine Notfallbehandlung mit einem Aerosol empfohlen, das einen kurz wirksamen Bronchodilatator enthält. Die Behandlung mit Qvar muss sofort abgebrochen und eine geeignete prophylaktische Behandlung muss eingeleitet werden.
- Wenn Sie Ihre Corticosteroidbehandlung zum Einnehmen reduzieren müssen, um sie durch eine Corticosteroidbehandlung zur Inhalation zu ersetzen, befolgen Sie das von Ihrem Arzt erstellte Behandlungsschema genau.
- In diesem Fall wäre es gut, wenn Sie eine Karte mit sich führen würden, aus der hervorgeht, dass Sie eine antiasthmatische Basistherapie mit Corticosteroiden zum Einnehmen und zur Inhalation erhalten.
- Wenn bei Ihnen verschwommenes Sehen oder andere Sehstörungen auftreten, wenden Sie sich an Ihren Arzt.

Bitte wenden Sie sich an Ihren Arzt, wenn einer der oben genannten Warnhinweise auf Sie zutrifft oder früher auf Sie zugetroffen hat.

Anwendung von Qvar zusammen mit anderen Arzneimitteln
Bitte informieren Sie Ihren Arzt oder Apotheker, wenn Sie andere Arzneimittel anwenden, kürzlich andere Arzneimittel angewendet haben oder beabsichtigen andere Arzneimittel anzuwenden, auch wenn es sich um Arzneimittel handelt, die ohne ärztliche Verschreibung erhältlich sind.

Einige Arzneimittel können die Wirkungen von Qvar verstärken und Ihr Arzt wird Sie möglicherweise sorgfältig überwachen, wenn Sie diese Arzneimittel einnehmen (einschließlich einiger Arzneimittel gegen HIV: Ritonavir, Cobicistat).

Einige Arzneimittel können den Gehalt an Beclometasondipropionat (der Wirkstoff von Qvar) im Blut erhöhen, beispielsweise Arzneimitteln gegen Pilze mit Itraconazol, einige antivirale Arzneimittel (Ritonavir und Nelfinavir), Immunsuppressiva mit Ciclosporin, Kontrazeptiva mit Ethinylestradiol und Antibiotika mit Troleandromycin.

Anwendung von Qvar zusammen mit Nahrungsmitteln und Getränken
Bislang wurden keine Probleme bei der gleichzeitigen Anwendung von Qvar mit Nahrungsmitteln gemeldet.

Schwangerschaft, Stillzeit und Fortpflanzungsfähigkeit
Wenn Sie schwanger sind oder stillen, oder wenn Sie vermuten, schwanger zu sein oder beabsichtigen, schwanger zu werden, fragen Sie vor der Anwendung dieses Arzneimittels Ihren Arzt oder Apotheker um Rat.

Bislang stehen zur Anwendung von Qvar während der Schwangerschaft und Stillzeit beim Menschen keine ausreichenden Daten zur Verfügung.

Das Risiko auf Wachstumsverzögerung und schädliche Wirkungen beim ungeborenen Kind kann bei einer längeren Behandlung mit Kortikosteroiden (wie das in Qvar enthaltene Beclometasondipropionat) während der Schwangerschaft nicht ausgeschlossen werden. Ihr Arzt wird über die Notwendigkeit einer Behandlung mit Qvar für Ihr Asthma entscheiden.

Niedrige Mengen von Kortikosteroiden gehen in die Muttermilch über. Über eine schädliche Wirkung beim Säugling wurde bisher nicht berichtet. Vorsichtshalber sollten Sie bei einer Behandlung mit hohen Dosen Beclometasondipropionat jedoch vermeiden, innerhalb 4 Stunden nach der Inhalation zu stillen.

Es stehen keine Daten über die Fortpflanzungsfähigkeit beim Menschen zur Verfügung. Die Tierstudien haben eine gewisse Abnahme der Fortpflanzungsfähigkeit gezeigt, jedoch nur bei hohen Dosen.

Verkehrstüchtigkeit und Fähigkeit zum Bedienen von Maschinen
Nicht zutreffend.

Qvar enthält Ethanol
Dieses Arzneimittel enthält 4,74 mg Alkohol (Ethanol) pro Sprühstoß. Die Menge in einem Sprühstoß dieses Arzneimittels entspricht weniger als 0,12 ml Bier oder 0,05 ml Wein.
Die geringe Alkoholmenge in diesem Arzneimittel hat keine wahrnehmbaren Auswirkungen.

3. Wie ist Qvar anzuwenden?

Wenden Sie dieses Arzneimittel immer genau nach Absprache mit Ihrem Arzt oder Apotheker an. Fragen Sie bei Ihrem Arzt oder Apotheker nach, wenn Sie sich nicht sicher sind.

Tritt keine Besserung ein, wenden Sie sich erneut an Ihren Arzt.

Anwendung Ihres Aerosols:

Ihr Aerosol Qvar hat einen anderen Geschmack und führt bei der Inhalation zu einem anderen Gefühl als FCKW-haltige Dosieraerosole, die Sie möglicherweise zuvor angewendet haben. Ihr Aerosol Qvar ist in zwei Dosierungen erhältlich, Ihr Arzt hat für Sie die am besten geeignete Dosierung ausgewählt. Es ist sehr wichtig, dass Sie Ihr Arzneimittel so anwenden, wie Ihr Arzt es Ihnen erklärt hat.

Qvar ist ein sehr feines Aerosol, dessen Partikel so klein sind, dass sie bei jeder Dosis in größerer Anzahl in Ihre Lungen gelangen. Daher wird Ihr Arzt Ihnen vermutlich eine Qvar-Dosis verschreiben, die geringer ist als diejenige Ihres vorherigen Beclomethasondipropionat-Aerosols mit FCKW.

Im Folgenden finden Sie die Anweisungen zur üblicherweise anzuwendenden Anzahl von Inhalationen:

Für Patienten, die keine Corticosteroide erhalten

Qvar 50:

Erwachsene und ältere Patienten:
Die übliche zur Behandlung des leichten bis mäßigen Asthmas verwendete Dosis beträgt eine Inhalation zweimal täglich. Es kann eine Dosis von bis zu vier Inhalationen zweimal täglich verwendet werden.

Bei schwerwiegenderem Asthma kann die übliche Dosis bis auf acht Inhalationen zweimal täglich erhöht werden. Ihr Arzt kann Ihnen bis maximal sechzehn Inhalationen täglich verschreiben.

Anwendung bei Kindern (ab 5 Jahren)
Die übliche zur Behandlung des leichten bis mäßigen Asthmas verwendete Dosis beträgt eine Inhalation zweimal täglich. Bei schwerwiegenderem Asthma kann die übliche Dosis bis auf zwei Inhalationen zweimal täglich erhöht werden.
Ihr Arzt kann Ihnen bis maximal vier Inhalationen täglich verschreiben.

Qvar 100:

Erwachsene und ältere Patienten:
Die übliche zur Behandlung des leichten bis mäßigen Asthmas verwendete Dosis beträgt eine Inhalation zweimal täglich. Es kann eine Dosis von bis zu zwei Inhalationen zweimal täglich verwendet werden.

Bei schwerwiegenderem Asthma kann die übliche Dosis bis auf vier Inhalationen zweimal täglich erhöht werden. Ihr Arzt kann Ihnen bis maximal acht Inhalationen täglich verschreiben.

Anwendung bei Kindern (ab 5 Jahren)
Qvar 100 wird bei Kindern zur Behandlung schwerwiegenderer Formen des Asthmas verwendet. Die Dosis beträgt eine Inhalation zweimal täglich.

Für Patienten, die Corticosteroide erhalten

Wenn Sie über einen längeren Zeitraum und/oder in hohen Dosierungen Corticosteroide eingenommen haben und Ihr Arzt Ihre orale Behandlung durch eine Behandlung durch Inhalation ersetzt, müssen Sie zur Reduzierung der oralen Dosis diese Anweisungen genau befolgen. Ihr Körper wird sich schrittweise an die neue Situation gewöhnen.

Allgemeine Empfehlungen

Wenden Sie sich an Ihren Arzt, wenn Sie der Meinung sind, Ihre übliche Behandlung sei nicht wirksam, oder wenn Sie das Gefühl haben, dass Sie mehr Inhalationen benötigen als die maximale täglich empfohlene Anzahl von Inhalationen. Wenn Sie versehentlich mehr Inhalationen angewendet haben, als Ihnen empfohlen wurde, informieren Sie ebenfalls Ihren Arzt.

Bitten Sie Ihren Arzt um ein neues Rezept, bevor dieses Aerosol leer ist.

Dauer der Behandlung
Ihr Arzt wird Ihnen mitteilen, wie lange Sie Qvar anwenden müssen. Brechen Sie Ihre Behandlung nicht vorzeitig ab, da die Asthmasymptome wieder auftreten könnten.

Wenn Sie eine größere Menge von Qvar angewendet haben, als Sie sollten
Wenn Sie eine größere Menge von Qvar haben angewendet, kontaktieren Sie sofort Ihren Arzt, Ihren Apotheker oder das Antigiftzentrum (070/245.245).

Es ist wichtig, dass Sie die Dosis nehmen, die auf dem Etikett des Apothekers angegeben wurde, oder wie von Ihrem Arzt geraten. Sie dürfen Ihre Dosis nicht ohne medizinischen Rat erhöhen oder vermindern.

Wenn Sie die Anwendung von Qvar vergessen haben
Wenn Sie zu einem bestimmten Zeitpunkt die Anwendung Ihres Aerosols vergessen haben, wenden Sie einfach die empfohlene Anzahl Inhalationen an, sobald Sie daran denken, und wenden Sie die nachfolgenden Inhalationen anschließend regelmäßig an.

Wenn Sie die Anwendung von Qvar abbrechen
Sie müssen Ihr Aerosol regelmäßig anwenden, auch wenn es Ihnen gut geht. Sie dürfen Ihre Behandlung auch nicht unterbrechen, es sei denn, Ihr Arzt rät Ihnen dazu.

Wenn Sie weitere Fragen zur Anwendung dieses Arzneimittels haben, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Apotheker.

4. Welche Nebenwirkungen sind möglich?

Wie alle Arzneimittel kann auch dieses Arzneimittel Nebenwirkungen haben, die aber nicht bei jedem auftreten müssen.

Wichtige Nebenwirkungen, die überwacht werden müssen

Wie bei anderen Inhalationstherapien kann nach der Anwendung ein Bronchialkrampf (paradoxer Bronchospasmus) auftreten mit einer sofortigen Zunahme des Giemens (Keuchens). In diesem Fall sollte sofort ein bronchienerweiterndes Arzneimittel mit schnellem Wirkungseintritt inhaliert werden. Die Behandlung mit Qvar soll unverzüglich abgebrochen und durch eine alternative vorbeugende Behandlung ersetzt werden.

Wie bei anderen Produkten mit Beclometasondipropionat kann eine Überempfindlichkeit, einschließlich Ausschlag, Nesselsucht, Juckreiz, Hautausschlag, Schwellung von Augen, Gesicht, Lippen und Rachen, nicht ausgeschlossen werden. Diese Symptome können Anzeichen eines Quincke-Ödems sein und Sie müssen mit Ihrem Arzt sofort Kontakt aufnehmen.

ACHTUNG: Wenn Atemschwierigkeiten (Giemen) oder ein Druck auf der Brust bei Ihnen sofort nach der Anwendung des Qvar-Aerosols auftreten, müssen Sie die Inhalationen abbrechen. Wenden Sie Ihre

übliche bronchienerweiternde Behandlung zur Atmungserleichterung an und nehmen Sie sofort Kontakt mit Ihrem Arzt auf.

Folgenden Nebenwirkungen wurden ebenfalls beobachtet:

Gelegentliche Nebenwirkungen (können bis zu 1 von 100 Patienten betreffen):
- Verschwommenes Sehen

Nicht bekannt (Häufigkeit auf Grundlage der verfügbaren Daten nicht abschätzbar):
- Nebenniereninsuffizienz
- Schlafstörungen
- Depression oder Angstgefühl
- Ungeduld
- Nervosität
- Übererregung
- Aggressivität
- Reizbarkeit
- Angst
- Psychose
- Verhaltensveränderung beim Kind
- Agitiertheit und verstärkte Psychomotorik. Diese Wirkungen treten insbesondere beim Kind auf.
- Kopfschmerzen
- Schwindel
- Zittern
- Geschmacksstörungen
- Glaukom
- Erhöhung des Augeninnendrucks
- Grauer Star
- Heiserkeit
- Rachenentzündung
- Husten
- Verstärkte Asthmasymptome
- Übelkeit
- Nesselsucht
- Rötungen
- Purpura
- Wachstumsverzögerung (beim Kind)

Nach der Anwendung des Dosieraerosols wird empfohlen, den Mund auszuspülen, um das Risiko einer Candidose und von Heiserkeit zu senken.

Meldung von Nebenwirkungen
Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Apotheker. Dies gilt auch für Nebenwirkungen, die nicht in dieser Packungsbeilage angegeben sind.
Sie können Nebenwirkungen
- **in Belgien** auch direkt über die Föderalagentur für Arzneimittel und Gesundheitsprodukte - Abteilung Vigilanz - Webseite: www.notifieruneffetindesirable.be - E-Mail: adr@fagg-afmps.be anzeigen, beziehungsweise
- **in Luxemburg** über die Centre Régional de Pharmacovigilance de Nancy oder die Abteilung Pharmazie und Medikamente (Division de la pharmacie et des médicaments) der Gesundheitsbehörde in Luxemburg. Webseite: www.guichet.lu/pharmakovigilanz.

Indem Sie Nebenwirkungen melden, können Sie dazu beitragen, dass mehr Informationen über die Sicherheit dieses Arzneimittels zur Verfügung gestellt werden.

5. Wie ist Qvar aufzubewahren?

Bewahren Sie dieses Arzneimittel für Kinder unzugänglich auf.

Nicht über 30°C lagern, um den Inhalt vor direkter Sonneneinstrahlung und Hitze zu schützen.
Nicht einfrieren.
Behälter steht unter Druck. Nicht gewaltsam öffnen oder verbrennen.

Sie dürfen dieses Arzneimittel nach dem auf dem Umkarton nach „EXP“ angegebenen Verfalldatum nicht mehr anwenden. Das Verfalldatum bezieht sich auf den letzten Tag des angegebenen Monats.

Entsorgen Sie Arzneimittel nicht im Abwasser oder Haushaltsabfall. Fragen Sie Ihren Apotheker, wie das Arzneimittel zu entsorgen ist, wenn Sie es nicht mehr verwenden. Sie tragen damit zum Schutz der Umwelt bei

6. Inhalt der Packung und weitere Informationen

Was Qvar enthält
- Der Wirkstoff ist Beclometasondipropionat:
  Qvar 50 und Qvar Autohaler 50 enthalten davon 1 mg/ml, dies entspricht 50 Mikrogramm pro Inhalation.
  Qvar 100 und Qvar Autohaler 100 enthalten davon 2 mg/ml, dies entspricht 100 Mikrogramm pro Inhalation.
- Die sonstigen Bestandteile sind Etanol und Norfluran, ein Treibgas (Siehe Abschnitt 2 „Qvar enthält Ethanol“).

50mcg 200 Dosen:
Dieses Arzneimittel enthält fluorierte Treibhausgase.
Jeder Inhalator enthält 13,14 g Norfluran (HFA-134a) entsprechend 0,01879 Tonnen CO_2-Äquivalent (Treibhauspotential GWP = 1430).

100mcg 200 Dosen:
Dieses Arzneimittel enthält fluorierte Treibhausgase.
Jeder Inhalator enthält 13,13 g Norfluran (HFA-134a) entsprechend 0,01878 Tonnen CO_2-Äquivalent (Treibhauspotential GWP = 1430).

Wie Qvar aussieht und Inhalt der Packung
Qvar:
Druckbehältnis aus Aluminium mit 200 Dosen, verschlossen durch ein Dosierventil. Mundstück aus Kunststoff.
Qvar Autohaler:
Druckbehältnis aus Aluminium mit 200 Dosen, verschlossen durch ein Dosierventil. Zum Einsatz in den Autohaler.

Es werden möglicherweise nicht alle Packungsgrößen in den Verkehr gebracht.

Pharmazeutischer Unternehmer und Hersteller

Pharmazeutischer Unternehmer
Teva B.V., Swensweg 5, 2031 GA Haarlem, Niederlande

Hersteller
Norton (Waterford) Limited T/A Teva Pharmaceuticals Ireland, Unit 27/35 IDA Industrial Park, Cork Road, Waterford, Irland
Merckle GmbH, Graf-Acro-Strasse 3, 89079, Ulm, Deutschland

Zulassungsnummern:
In Belgien
Qvar 50 Mikrogramm: BE214882
Qvar Autohaler 50 Mikrogramm: BE214916
Qvar 100 Mikrogramm: BE214907
Qvar Autohaler 100 Mikrogramm: BE214925

In Luxemburg
Qvar 50 Mikrogramm: 2011071191
Qvar Autohaler 50 Mikrogramm: 2011071193
Qvar 100 Mikrogramm: 2011071192
Qvar Autohaler 100 Mikrogramm: 2011071194

Art der Abgabe: Verschreibungspflichtig.

Diese Packungsbeilage wurde zuletzt überarbeitet im 08/2026.
Genehmigungsdatum FAAG : 08/2026.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN ZUR KORREKTEN HANDHABUNG

Qvar

Vor der Anwendung:
Wenn Ihr Aerosol neu ist oder wenn Sie es zwei Wochen oder länger nicht verwendet haben, müssen Sie es vor der Anwendung überprüfen. Hierfür nehmen Sie die Schutzkappe ab, führen Sie die Flasche korrekt in das Mundstück aus Kunststoff ein und sprühen Sie zweimal in die Luft.

Gebrauchsanweisung:

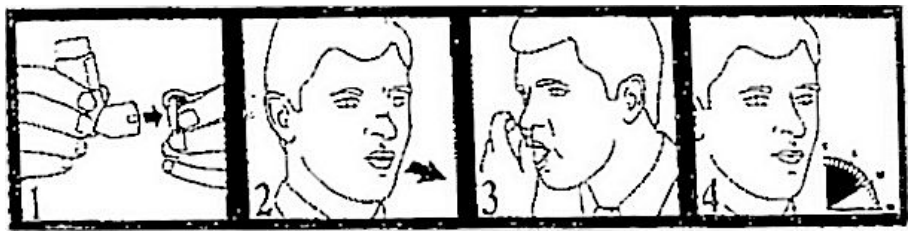
1. Nehmen Sie die Schutzkappe vom Mundstück ab (Abb. 1)

2. Halten Sie das Aerosol aufrecht, atmen Sie tief aus, nehmen Sie das Mundstück in den Mund und umschließen Sie es gut mit den Lippen (Abb. 2-3).

3. Beginnen Sie langsam durch den Mund einzuatmen und drücken Sie die Flasche gut in das Mundstück wie auf der Abbildung dargestellt. So wird ein Sprühstoß freigesetzt. Es ist wichtig, dass Sie weiter einatmen, nachdem der Sprühstoß vom Gerät freigesetzt wurde (Abb. 3).

4. Halten Sie 10 Sekunden lang die Luft an (Abb. 4) und atmen Sie anschließend langsam aus. Wenn Ihr Arzt Ihnen mehr als eine Dosis verschrieben hat, wiederholen Sie die Schritte 2 bis 4.

Setzen Sie nach der Anwendung die Schutzkappe wieder auf das Mundstück auf.



Manche Patienten haben Schwierigkeiten damit, im richtigen Moment auf das Aerosol zu drücken, das heißt sofort nach Beginn der Inhalation. Dann können Qvar- Aerosol + eine großvolumige Inhalationshilfe (Spacer) helfen, das Problem zu lösen. Qvar wurde speziell mit der großvolumigen Inhalationshilfe AeroChamber getestet. Wenn Sie die großvolumige Inhalationshilfe AeroChamber verwenden, befolgen Sie bitte die ihr beiliegende Gebrauchsanweisung. Ihr Arzt, Ihre Krankenschwester oder Ihr Apotheker können Ihnen weitere Ratschläge zur Anwendung der großvolumigen Inhalationshilfe AeroChamber geben. Alternativ hierzu kann Ihr Arzt Ihnen den Qvar Autohaler verschreiben, der automatisch einen Sprühstoß mit Arzneimittel freisetzt, wenn Sie einatmen.

Wie erkennen Sie, dass das Aerosol Qvar leer ist?

Wenn die Flasche ganz leer ist, können Sie hören und fühlen, dass aus dem Mundstück nichts mehr herauskommt.

Anweisungen zur Reinigung von Qvar

Für eine normale Hygiene muss das Mundstück Ihres Aerosols wöchentlich mit einem Papiertaschentuch oder einem sauberen, trockenen Tuch gereinigt werden.
KEIN EINZIGES TEIL IHRES AEROSOLS DARF GEWASCHEN ODER IN WASSER GETAUCHT WERDEN.

Qvar Autohaler

Vor der Anwendung:

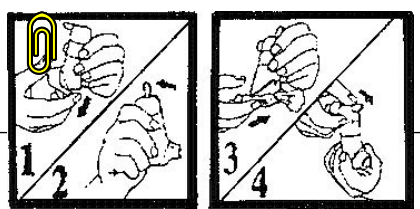
Wenn Ihr Gerät neu ist oder wenn Sie es zwei Wochen oder länger nicht verwendet haben, müssen Sie es zunächst vor der Anwendung überprüfen, indem Sie wie folgt zwei Dosen in die Luft sprühen:

1. Entfernen Sie die Kappe vom Mundstück, indem Sie unten auf die Lasche drücken, die hinten angebracht ist (Abb. 1).

2. Halten Sie die Öffnung des Mundstücks so, dass das freigesetzte Arzneimittel in die Luft und nicht auf Sie gesprüht wird. Halten Sie das Gerät aufrecht und drücken Sie den Hebel nach oben, der an der Oberseite angebracht ist (Abb. 2).

3. Drücken Sie zum Freisetzen einer Dosis in Pfeilrichtung auf die kleine Scheibe, die sich unter dem Gerät befindet (Abb. 3).

4. Zum Freisetzen einer zweiten Dosis müssen Sie den Hebel über dem Gerät zunächst wieder quer stellen (Abb. 4) und die Schritte 2 und 3 wiederholen. Nachdem Sie die zweite Dosis



freigesetzt haben, stellen Sie den Hebel wieder quer, so können Sie wieder eine normale Inhalation durchführen.

WICHTIGE ANMERKUNG:

VERWENDEN SIE NIE DIE KLEINE SCHEIBE UNTER DEM GERÄT ZUR INHALATION IHRES ARZNEIMITTELS. IHR AUTOHALER SETZT AUTOMATISCH EINE DOSIS FREI, WENN SIE BEGINNEN, DURCH DAS MUNDSTÜCK EINZUATMEN.

Im Folgenden finden Sie die Anweisungen zur Inhalation einer Dosis des Arzneimittels mit Ihrem Qvar Autohaler.

1. Entfernen Sie die Kappe vom Mundstück, in dem Sie unten auf die Lasche drücken, die hinten angebracht ist (Abb. 1).

2. Halten Sie Ihren Autohaler aufrecht wie auf der Abbildung. Stellen Sie den über dem Gerät liegenden Hebel senkrecht. Halten Sie das Gerät weiter aufrecht, sodass Ihre Hand die Lufteinlassöffnungen am Geräteboden nicht bedeckt (in Abb. 2 mit dem Buchstaben X gekennzeichnet).

3. Atmen Sie tief aus, nehmen Sie das Mundstück in den Mund und umschließen Sie es gut mit den Lippen (Abb. 3-4).

4. Atmen Sie langsam und tief durch das Mundstück ein. Hören Sie nicht auf einzuatmen, wenn Sie ein leichtes Klicken hören und den Sprühstoß im Mund spüren, da es wichtig ist, dass Sie nach dem Freisetzen der Dosis weiter einatmen (Abb. 4).

5. Halten Sie 10 Sekunden lang die Luft an (Abb. 5) und atmen Sie anschließend langsam aus. Stellen Sie anschließend den Hebel wieder quer, und zwar nach jeder Dosis.
   Wenn Ihr Arzt Ihnen mehr als eine Dosis verschrieben hat, wiederholen Sie die Schritte 2 bis 5.
   Setzen Sie nach der Anwendung die Schutzkappe wieder auf das Mundstück auf (Abb. 6).

Wie erkennen Sie, dass Ihr Qvar Autohaler leer ist?

Wenn das Gerät ganz leer ist, können Sie hören und fühlen, dass aus dem Mundstück nichts mehr herauskommt.

Zur Reinigung Ihres Autohalers:

Wichtige Anmerkung: Führen Sie weder ein Tuch noch ein Wattestäbchen in den Autohaler ein, hierdurch könnten die Elemente beschädigt werden, die die Funktion sichern.
Nehmen Sie den Autohaler nicht auseinander.